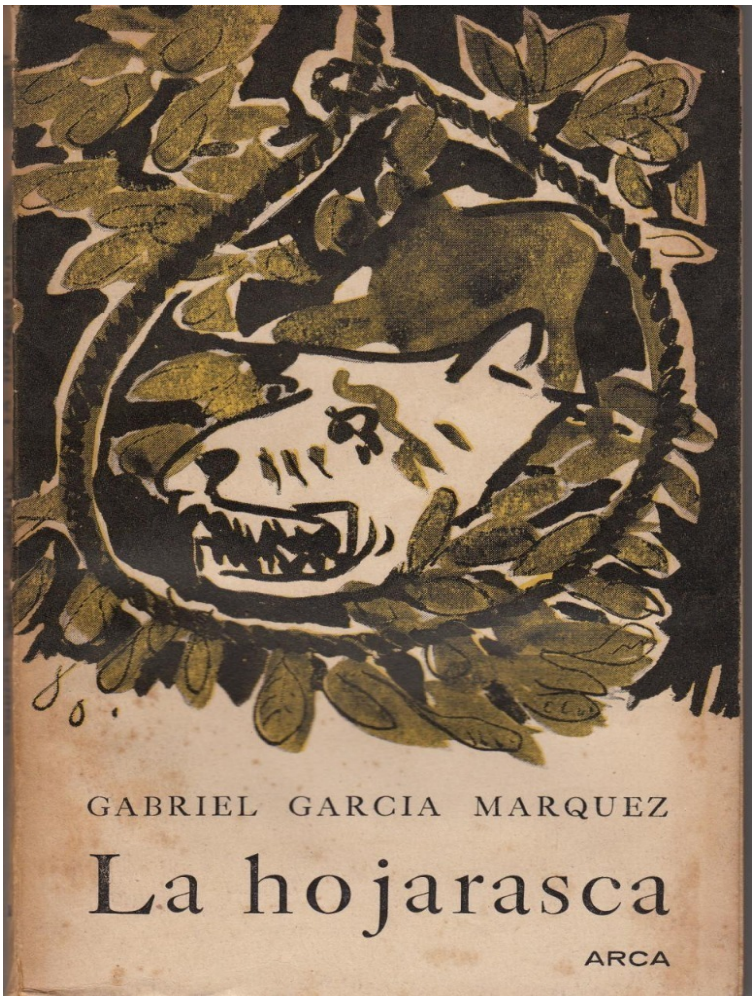

Cubierta de *La hojarasca*, de Gabriel García Márquez.
Colección Narrativa Latinoamericana, 1965.

Narrativa Latinoamericana (Montevideo, 1965-1973). *La hojarasca*, de Gabriel García Márquez, inauguró la tercera colección de Editorial Arca. Aunque este título había sido editado diez años antes en Colombia por Ediciones S. L. B., era la primera vez que se hacía en Uruguay. El trabajo crítico y la visión totalizadora de Ángel Rama (1926-1983) permitieron poner en circulación textos poco conocidos, de difícil acceso o inéditos. La apuesta de la editorial para crear esta colección muestra el interés que había en construir una literatura representativa del pueblo de un continente, así como la de promover y poner en circulación textos de diversos escritores de otras latitudes.

La estrecha relación de Rama con Casa de las Américas y su conocimiento del grupo cultural venezolano denominado El Techo de la Ballena, conformado durante los años sesenta, dio lugar a la publicación de autores como Salvador Garmendia, quien publicó en Caracas su primera novela *Los pequeños seres* (1959) bajo el sello de Ediciones Sardio. Esta novela narra la problemática existencia del ciudadano medio cuya realidad

social lo afecta sobremanera. En *La mala vida* Garmendia aborda una temática similar; ambos textos fueron publicados en esta colección en 1967 y 1968, respectivamente. Otro escritor vinculado con este grupo cultural fue Luis García Britos, quien escribió *Vela de armas*, publicada en 1970. El grupo El Techo de la Ballena fue impulsado por la destitución del dictador venezolano Marcos Pérez Jiménez el 23 de enero de 1958 y por el ímpetu de jóvenes universitarios pertenecientes al grupo Sardio (editaron una revista que entre 1958 y 1959 publicó ocho números). Su visión adelantada sobre el entorno, su intención revolucionaria, de protesta y provocación, y el constante debate acerca de la validez estética de la producción hegemónica lo vincularon frecuentemente con el vanguardismo venezolano y lo posicionaron como el exponente más destacado del mismo.

La colección no solo estuvo conformada por autores pertenecientes al llamado «boom» latinoamericano, sino también por aquellos cuyos textos eran poco difundidos en el mercado editorial rioplatense. Entre ellos destacan *Trece cuentos de trece periodistas* (1966), del uruguayo Fernando Ainsa, y los seis libros publicados un año después, entre los que se encuentran *Amor mundo, y otros relatos*, escrito por el peruano José María Arguedas; *El astillero*, del uruguayo Juan Carlos Onetti; *Soledad de la sangre*, de la chilena Marta Brunet; y *Divertimentos y versiones*, escrito por el cubano Eliseo Diego y prologado por la poeta uruguaya, miembro de la Generación del 45, Ida Vitale (1923).

El año más fecundo fue 1968, pues se publicaron nueve de los veintidós títulos de esta colección dedicada al cuento y a la novela. En ese año se editó *Dos novelas mexicanas: El Norte y Polvos de arroz*, de los mexicanos Emilio Carballido y Sergio Galindo; *Dormir en tierra*, primera publicación que se hizo del escritor José Revueltas en Uruguay; *El reino de este mundo*, del cubano Alejo Carpentier; *Cuatro novelas*, del argentino Ezequiel Martínez Estrada; *La presencia lejana*, escrita por el mexicano Juan García Ponce; *Pasó así*, de la escritora argentina Marta Traba; *Esta mañana del mundo*, del colombiano Óscar Collazos; y *Partes de naufragio*, del uruguayo José Pedro Díaz.

El siguiente año aparecieron únicamente dos títulos: *Puertas adentro* del chileno Alfonso Alcalde y *Sombras en la tierra* del escritor uruguayo Francisco Espínola, publicado por primera vez en 1933 en Buenos Aires por la Sociedad de Amigos del Libro Rioplatense, y, posteriormente, también por el centro de Estudiantes de Derecho en Montevideo en 1966.

La complicada situación político-social que se vivía en el país tuvo repercusiones en la industria editorial. En los últimos tres años de vida de esta colección, que coincide con la clausura del proyecto editorial de Arca, solo se publicó un título por año. Gracias al esfuerzo sostenido por la editorial, *Para esta noche*, otra novela de Juan Carlos Onetti, fue elegida en 1971 para formar parte de este corpus. Un año después se lanzó el libro de cuentos *Con los ojos cerrados* del cubano Reinaldo Arenas y, finalmente, en 1973 la colección cerró su producción con la última novela del uruguayo Enrique Amorim, *Los montaraces*, que en 1957 había sido publicada por primera vez en Buenos Aires por la Editorial Goyanarte.

Chantal García Soto
Universidad Nacional Autónoma de México

Selección bibliográfica

GILMAN, Claudia (2003). *Entre la pluma y el fusil. Debates y dilemas del escritor revolucionario en América Latina*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

PEYROU, Rosario (ed.) (2010). *Ángel Rama explorador de la cultura.* Montevideo: Centro Cultural de España en Montevideo.

SCHAVELZON, Guillermo (1985). «Ángel Rama, visión del editor», *Texto crítico* (enero-agosto de 1985), n.º 31-32, pp. 126-133, en https://cdigital.uv.mx/handle/123456789/7101 [25 de junio de 2020].

TORRES TORRES, Alejandra (2012). *Lectura y sociedad en los sesenta: a propósito de Alfa y Arca*. Montevideo: Editorial Yaugurú.

ZANETTI, Susana (1992). «Ángel Rama y la construcción de una literatura latinoamericana», *Revista Iberoamericana* (julio-diciembre de 1992), vol. LVIII, n.º 160-161, pp. 919-932, en https://revistaiberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana/article/view/5082/5240 [12 de junio de 2020].

Para citar este documento: GARCÍA SOTO, Chantal (2021). «Semblanza de Narrativa Latinoamericana (Montevideo, 1965-1973)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*, en http://www.cervantesvirtual.com/obra/narrativa-latinoamericana-coleccion-editorial-arca-montevideo-1965-1973-1131317/.